

# 吸烟导致无数心脏受伤， 你的心脏也包括在内！

每吸一根烟，就会对身体造成直接伤害，严重增加心脏病发作或中风的可能。但这究竟真正意味什么？为帮助大众了解吸烟所造成的实际影响，疾病控制与预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 特别要求真实的昔日吸烟者现身说法，与大众分享他们的故事。



别等到要做  
开胸手术才戒烟！

- 马利亚诺，55岁

马利亚诺(Mariano)在47岁时，某日醒来忽然感到头晕并有生病的感觉。他为此去诊所看医生，当时竟已处于心脏病发作边缘。“我的医生告诉我：‘你的动脉有很大的问题’。”三天后，马利亚诺动了开胸手术。他直到那时才意识到多年吸烟已经严重危害到自己的健康。他回忆道：“我在2004年所做的开胸手术是非常残酷的。”马利亚诺表示，他正在为吸烟付出代价，现在不仅要持续监控自己的健康状况，还要终身接受药物治疗。

罗斯福(Roosevelt)在青少年时期便开始吸烟。他在45岁时心脏病发作，并因此住院一个月。为了修补罗斯福的心脏损伤，医生必须在他的心脏中置入支架，当置入支架仍不足以维持心脏正常运作时，他接受了搭桥手术，而且总共进行六次搭桥手术。“我真的希望自己从未吸烟。”罗斯福表示：“每个人都以为自己不会因吸烟而发生健康问题，但事实上太多人因此产生健康问题，你可能就是下一位！”



帮帮你的心脏，  
立即戒烟！

- 罗斯福，45岁



當你因吸煙而導致  
中風後，必須習慣  
從此失去  
獨立生活的能力。

- 蘇西，62歲

苏西(Suzy)来自吸烟家庭，她表示：“我的母亲、父亲及祖父母们，全家人都吸烟。”因此当苏西15岁就开始偷偷吸烟也就不足为奇。苏西在57岁时发生中风，医生把原因归咎于她多年吸烟的结果。这次中风导致她半身瘫痪，并且语言和眼睛也出现问题，她更因此失去自理能力。苏西目前62岁，她必须依赖儿子丹尼尔(Daniel)的照顾。“我需要有人帮我清洗及穿衣服，还需要协助我上厕所。”

只需一通电话，免费戒烟服务立即可得！

免费ASQ华语戒烟专线

免费  
戒烟贴片

立即拨打免费ASQ华语戒烟专线，获得国语及粤语免费戒烟服务，包括一对一电话咨询、提供免费戒烟贴片试用包及自助戒烟资料，帮助你戒烟成功率倍增，开始踏出断除烟瘾的第一步！

由疾病控制与预防中心(CDC)策制

For accessible content (in English): <https://www.cdc.gov/tobacco/campaign/tips/resources/ads/pdf-print-ads/cdc-tips-heart-health-traditional-chinese-english-508.pdf>

1-800-838-8917



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention  
[CDC.gov/tips](https://www.cdc.gov/tips)